

# LED-Steckernetzteil (Weitspannungs-Netzteil) 10 W



## en Technical details in brief

Primary: 100 – 240 V AC  
Secondary: 12 V DC  
250 mm supply lead with 2x LED mini plug connection system M1  
Load: max. 10 W  
Specific characteristics: With exchangeable plugs (Euro Connector, GB version, Australia, USA)

### Safety instructions:

Avant d'effectuer le power supply before attempting any work on system and light.

### Warning:

1. Only use system parts for installing the product.
2. To avoid hazards, any damaged external flexible lead from the light / transformer or electronic ballast must only be replaced by the manufacturer or its service agent.
3. No warranty cover if unauthorised modifications are made (this includes any modifications to the cables).

Installation: Position the required plug with the "TOP" side at the top and clip into place.

Disassembly: To change the plug, pull the "OPEN" button down and remove the plug.

Connect the light to the plug-in power supply unit by means of the plug connection.

Plug the electronic ballast plug into the power outlet.

Keep installation instructions in a safe place!

Please keep these installation instructions after installing the product so that any later changes can be carried out in the proper manner.

This device should be accessible for maintenance

## fr La technique en bref

Primaire: 100 – 240 V AC  
Secondaire: 12 V DC  
Câble de 250mm avec 2x mini système de fiche LED M1  
Utilisation maximale: maxi. 10 W  
Particularité: Avec fiches interchangeables  
(Fiche plate Euro, Version GB, Australie, USA)

### Instructions de sécurité:

Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires, mettre l'unité hors tension.

### Attention !

1. Pour effectuer le montage, utiliser uniquement des pièces du système.
2. Afin de prévenir tous risques, tout câble endommagé, que ce soit du luminaire, du transformateur ou du ballast, doit être impérativement remplacé par le fabricant ou un service après-vente agréé.
3. Pas de droit de Garantie en cas de modifications arbitraires et non autorisées (y inclut les modifications sur les câbles)

Montage: Placer la fiche nécessaire du côté "TOP" à la partie supérieure et la clipser en place.

Démontage: Pour changer de contact, tirer la tête "OPEN" vers le bas et démonter le contact.

Brancher la lampe par la connexion au bloc d'alimentation.

Mettre le connecteur de ballast électronique dans la prise.

Conservé les instructions de montage !

Veuillez conserver ces instructions de montage même une fois l'installation effectuée afin de pouvoir procéder à d'éventuelles modifications ultérieures de manière conforme.

Cet appareil devrait être utilisé pour le service et la maintenance

## nl De techniek in het kort

Primair: 100 – 240 V AC  
Secundair: 12 V DC  
250 mm toevoerleiding met 2x LED-mini-steekstelsysteem M1  
Volledige belasting: max. 10 W  
Bijzonderheid: Met vervangbare stekkers (Vlakke eurostekker, GB-versie, Australië, USA)

### Veiligheidsinstructies:

Bij alle werkzaamheden aan het systeem en de lamp stroom afschakelen.

### Opgepast!

1. Voor de montage alleen maar systeemonderdelen gebruiken.
2. Om gevaren te vermijden mag een beschadigde leiding van de lamp, de transformator of het voorschakelapparaat uitsluitend worden vervangen door de producent of zijn servicevertegenwoordiger.
3. Geen aanspraak op garantie bij eigenmachtige wijzigingen (hiertoe tellen alle wijzigingen aan de kabels).

Montage: De nodige stekker van de kant „TOP” boven aanzetten en inklikpen.

Démontage: Om de stekker uit te wisselen de knop "OPEN" naar onder trekken en de stekker demonteren.

De lamp m.b.v. de steekverbinding aan de elektrische stekkervoeding aansluiten.

De EVG stekker in het stopcontact steken

Montagehandleiding bewaren!

Bewaar deze montagehandleiding ook na de montage om eventuele latere wijzigingen vakkundig te kunnen uitvoeren.

Dit toestel moet toegankelijk zijn voor onderhoud en service

## es La técnica resumida

Primario: 100 – 240 V AC  
Secundario: 12 V DC  
Cable de 250 mm con 2x enchufe mini LED M1  
Utilización: max. 10 W  
Particularidad: Con enchufes sustituibles (Enchufe europlano, Versión GB, Australia, EE.UU.)

### Indicaciones relativas a la seguridad:

Para realizar cualquier trabajo en el sistema o en la lámpara desconecte la tensión.

### ¡Atención!

1. En el montaje sólo deberán utilizarse piezas de sistema.
2. Para evitar peligros, un cable dañado de la lámpara/del transformador o bien del dispositivo de conexión previa, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por su representante de servicio.
3. Se perderá el derecho de garantía en caso de modificaciones arbitrarias (entre ellas cuenta también cualquier modificación en los cables).

Montaje: Colocar el tipo de enchufe necesario por el lado "TOP" superior u engraparlos

Démontage: Para el cambio del tipo de enchufe tirar hacia abajo del pulsador "OPEN" y retirar el enchufe

Conectar la lámpara a través del enchufe a la fuente de alimentación.

Insertar el enchufe EVG en la caja de enchufe

¡Guardar las instrucciones de montaje!

Por favor, guarde estas instrucciones de montaje incluso una vez realizado el mismo, para poder realizar posteriormente modificaciones eventuales de forma correcta.

Este aparato debe ser accesible para el mantenimiento y servicio

## de Technik in Kürze

Primär: 100 – 240 V AC  
Sekundär: 12 V DC  
250 mm Zuleitung mit 2x LED-Mini-Stecksystem M1  
Auslastung: max. 10 W  
Besonderheit: Mit auswechselbaren Steckern (Euroflachstecker, GB-Version, Australien, USA)

### Sicherheitshinweise:

Bei allen Arbeiten an System und Leuchte spannungsfrei schalten.

### Achtung!

1. Bei der Montage dürfen nur Systemteile verwendet werden.
2. Zur Vermeidung von Gefährdung darf eine beschädigte Leitung der Leuchte/des Transformators bzw. Vorschaltgerätes ausschließlich vom Hersteller oder seinem Servicevertreter ausgetauscht werden.
3. Keine Garantieansprüche bei eigenmächtigen Veränderungen (hierzu zählen jegliche Veränderungen an den Kabeln).

Montage: Den benötigten Stecker von der Seite "TOP" oben ansetzen und einclippen.

Démontage: Für den Wechsel des Steckers den Knopf "OPEN" nach unten ziehen und den Stecker abbauen.

Die Leuchte über die Steckverbinding an das Steckernetzteil anschließen.

Den EVG-Stecker in die Steckdose stecken.

Montageanleitung aufbewahren!

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auch nach der Montage auf, um evtl. spätere Änderungen fachgerecht vornehmen zu können.

Dieses Gerät sollte zu Wartungs- und Servicezwecken zugänglich sein

## ru Техническая информация

напряжение на входе: переменный ток 100-240 Вольт  
напряжение на выходе: постоянный ток 12 Вольт  
кабель длиной 250мм с 2-мя разъемами для светодиодных светильников M1  
мощность: макс. 10 Ватт  
особенность: со сменными штекерами (Европа, Великобритания, Австралия, США)

### Инструкции по безопасности:

Перед тем как приступить к работе с системой отключите питание.

### Внимание:

1. При установке используйте только детали данной системы.
2. Во избежание несчастных случаев любой поврежденный провод системы может быть заменен только производителем или сервисным агентом.
3. Non si potranno far valere i diritti di garanzia in caso di modifiche non autorizzate (che comprendono anche tutte le modifiche ai cavi).
4. При несанкционированном изменении системы (в т.ч. модификации провода) гарантийный ремонт не производится.

Монтаж штекера: приложить необходимый штекер со стороны "TOP" сверху и движением вниз зашелкнуть.

Демонтаж штекера: нажать кнопку "OPEN" и снять штекер.

Сохраните инструкцию по установке!

Сохраните инструкции после установки системы, они могут пригодиться Вам в дальнейшем.

## it La tecnologia in breve

Primario: 100 – 240 V AC  
Secondario: 12 V DC  
2x cavo da 250 mm con connettore per LED M1  
Carico: max. 10 W  
Particolarità: Con spinotti intercambiabili (spina europea piatta, Versione GB, Australia, USA)

### Norme di sicurezza:

Per qualsiasi intervento sul sistema e sulle lampade scollegare la corrente.

### Attenzione!

1. Per il montaggio, possono essere utilizzati solo i componenti in dotazione.
2. Per evitare pericoli, un cavo danneggiato della lampada/del trasformatore o dell'alimentatore può essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.
3. Non si potranno far valere i diritti di garanzia in caso di modifiche non autorizzate (che comprendono anche tutte le modifiche ai cavi).

Montaggio: Posizionare il connettore in alto dal lato "TOP" e fissarlo con i gancetti.

Smontaggio: Per sostituire il connettore, è sufficiente tirare verso il basso la manopola "OPEN" e smontarlo.

Collegare la lampada all'alimentazione di rete mediante l'apposito connettore. Inserire il connettore dell'alimentatore elettronico nella presa.

Conservare le istruzioni di montaggio!

Conservare le istruzioni anche dopo il montaggio per poter eseguire correttamente eventuali modifiche successive.

Questo apparecchio deve essere accessibile per manutenzione e servizio

## pl Technika w skrócie

Pierwotne połączenie: 100 – 240 V AC  
Wtórne połączenie: 12 V DC  
przewód 250 mm z 2x systemem mini-wtyczek LED M1  
Obciążenie: max. 10 W  
Cecha szczególna: Z wymiennymi wtyczkami  
(Wtyczka płaska, wtyczka wariant GB, Australia, USA)

### Wskazówki bezpieczeństwa:

Przy wszystkich pracach przy systemie i lampce odłączyć zasilanie

### Uwaga!

1. Przy montażu wolno używać tylko elementów systemu.
2. Aby zapobiec powstaniu zagrożenia, uszkodzony zewnętrzny przewód zasilający lampki/transformatora wzgl. startera może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwisanta.
3. Samowolne manipulowanie przy elementach systemu powoduje wygaśnięcie gwarancji (dotyczy również jakichkolwiek zmian przy okablowaniu).

Montaż: Wpiąć odpowiedni wtyk od strony „TOP”.

Démontage: W celu wymiany wtyku należy pociągnąć w dół przycisk „OPEN” i wyjąć wtyk.

Lampkę podłączyć przy pomocy gniazdka do zasilacza sieciowego.

Wtyczkę startera elektronicznego włożyć do gniazdka sieciowego.

Nie wyrzucać instrukcji montażu!

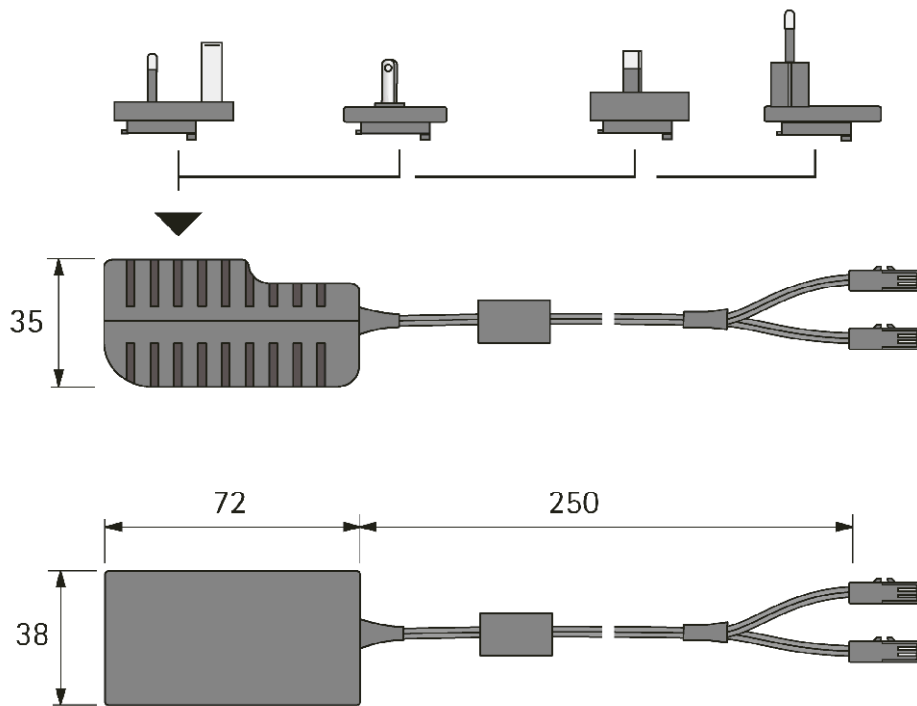
Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji nawet po wykonaniu montażu, aby w przyszłości móc fachowo przeprowadzić ewentualne zmiany.

Urządzenie to powinno być dostępne dla przeprowadzenia prac serwisowych

# LED-Steckernetzteil (Weitspannungs-Netzteil) 10 W



# HALEMEIER



- (de) LED-Vorschaltgerät - Dieses Gerät sollte zu Wartungs- und Servicezwecken zugänglich sein.
- (en) LED ballast - This device should be accessible for maintenance.
- (ru) Блок питания - Этот прибор должен быть доступен для технического ухода.
- (fr) Ballast à LED - Cet appareil devrait être accessible pour le service et la maintenance.

- (nl) LED-voorschakelapparaat - Dit toestel moet toegankelijk zijn voor onderhoud en service.
- (it) Alimentatore per LED - Questo apparecchio deve essere accessibile per manutenzione e servizio.
- (es) Reactancia LED - Este aparato debe estar accesible para el mantenimiento y servicio.
- (pl) Starter LED - Urządzenie to powinno być dostępne dla przeprowadzenia prac serwisowych.



- (de) Eine Entsorgung mit dem normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung/Recycling erfolgen.
- (en) A disposal on domestic waste is not permitted! A disposal must be according the public requirements of waste disposal/recycling.
- (ru) Запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами! Утилизацию выполнять в соответствии с местными предписаниями по уничтожению / переработке отходов.
- (fr) Une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite! Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives au traitement et au recyclage des déchets en vigueur dans le pays d'installation.
- (nl) De verwijdering via het normale huisvuil is niet toegestaan! De verwijdering dient volgens de lokale voorschriften voor de afvalverwijdering/recycling te geschieden.
- (it) Non è consentito lo smaltimento del prodotto nei normali rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato conformemente alle direttive relative allo smaltimento dei rifiuti/riciclaggio.
- (es) No lo elimine junto con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de conformidad con las disposiciones locales sobre la eliminación de residuos y el reciclaje.
- (pl) Wrzucanie do pojemnika na odpady bytowe jest niedozwolone! Należy usuwać zgodnie z lokalnymi wymogami dotyczącymi usuwania odpadów/recyklingu.